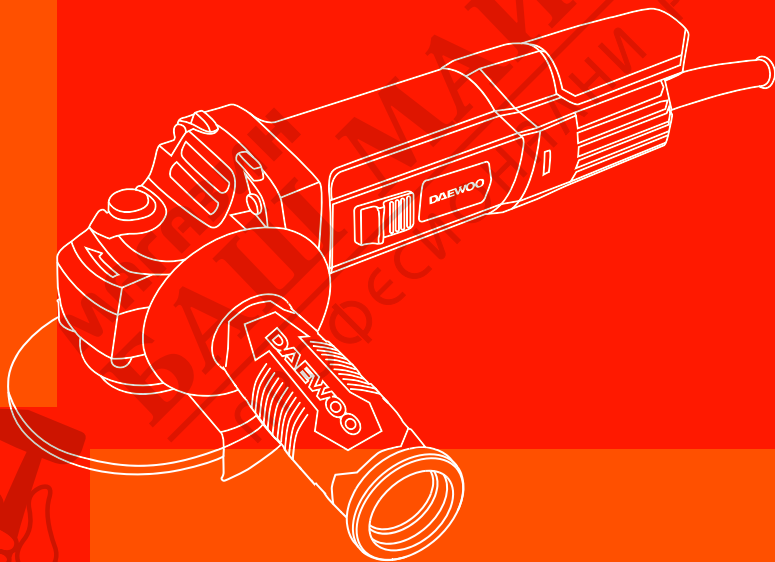




**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

## **DAAG115-76L / DAAG125-90L**

ANGLE GRINDER/ЪГЛОШЛАЙФ 760W, 115mm / 950W, 125mm



### **USER'S MANUAL**

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea  
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

## INDEX

1. SAFETY NOTES	3
2. PRODUCT DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS	8
3. TECHNICAL DATA	8
4. ASSEMBLY	8
5. OPERATION	9
6. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST	20
7. SERVICE CENTERS INFORMATION	24
8. DECLARATION OF CONFORMITY	25
9. WARRANTY	26

МАГАЗИН  
БАШ МАЙСТОРА®  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



## 1. SAFETY NOTES

### General power tool safety warnings

#### WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term power tool in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled

with the switch is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.- This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### Safety Warnings for Angle Grinder

Safety Warnings common for Grinding, Sanding, Wire Brushing or Abrasive Cutting Off Operations

- This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Operations such as polishing are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make

exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

- Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- Regularly clean the power tool’s air vents. The motor’s fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

### **Kickback and related warnings**

- Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory’s rotation at the point of the binding.
  - For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel’s movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.
  - Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.
  - Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel’s movement at the point of snagging.
  - Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
  - Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.

### **Safety warnings specific for Grinding and Abrasive Cutting-Off operations**

- Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel. Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- The grinding surface of the centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip. An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of the cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding; side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- Do not use worn down reinforced wheels from larger power tools. Wheels intended for larger power tools

are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

#### **Additional safety warnings specific for abrasive cutting off operations**

- Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
  - Do not position your body in line with and behind the rotating wheel. When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
  - When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
  - Do not restart the cutting operation in the workpiece.
- Let the wheel reach full speed and carefully reenter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
  - Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

#### **Safety warnings specific for sanding operations**

- Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper. Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc, or kickback.

#### **Safety warnings specific for wire brushing operations**

- Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush. The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.
- If the use of a guard is recommended for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard. Wire wheel or brush may expand in diameter due to work load and centrifugal forces.

#### **Additional safety warnings**

 Wear safety goggles.

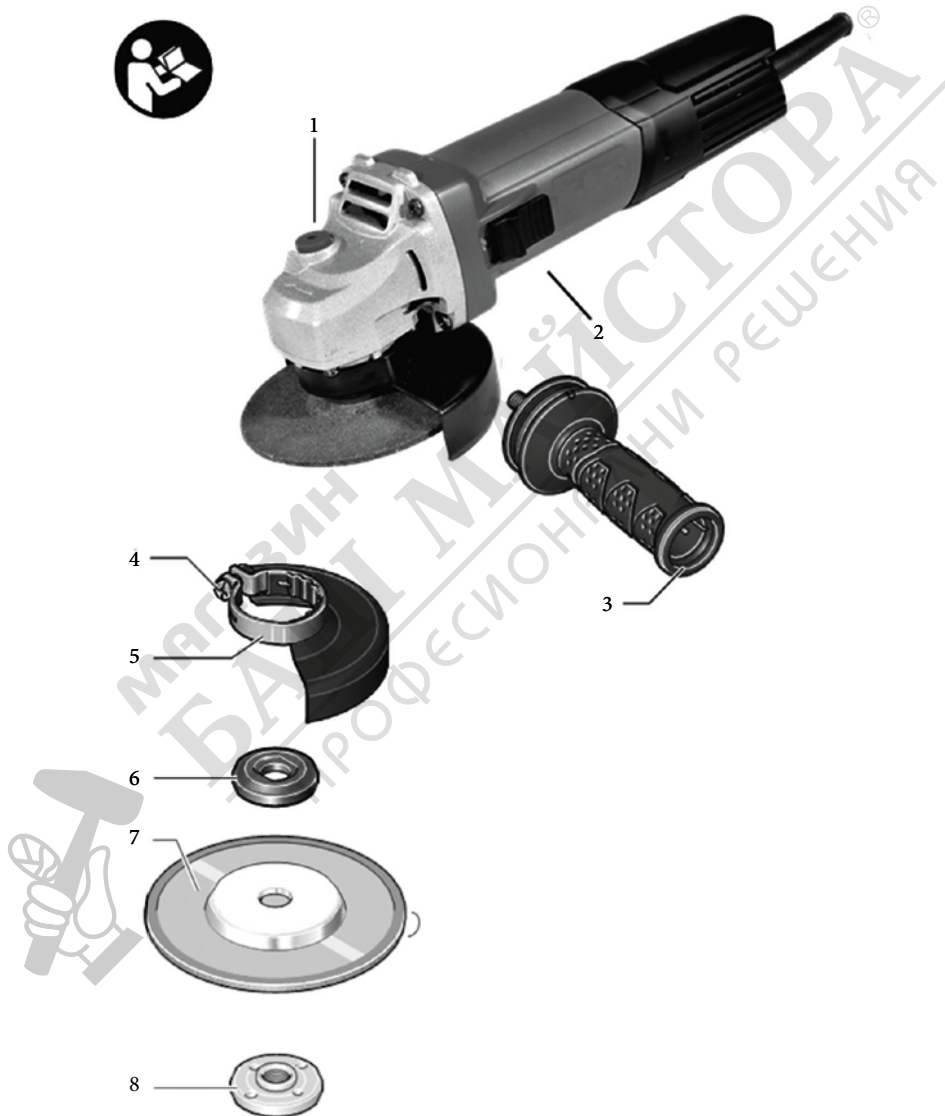
- Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
- Release the On/Off switch and set it to the off position when the power supply is interrupted, e. g., in case of a power failure or when the mains plug is pulled. This prevents uncontrolled restarting.
- Do not touch grinding and cutting discs before they have cooled down. The discs can become very hot while working.
- Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be

cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug.

The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a

mains socket elsewhere. Products sold in AUS and NZ only: Use a residual current de-vice (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less.



## 2. PRODUCT DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Intended Use.

The machine is intended for cutting, roughing and brushing of metal and stone materials without the use of water. For cutting with bonded abrasives, a special cutting guard (accessory) must be used. When cutting in stone, provide for sufficient dust extraction. With approved sanding tools, the machine can be used for sanding with sanding discs.

### Product Features.

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

1. Spindle lock button
2. On/Off switch
3. Auxiliary handle (insulated gripping surface)
5. Locking screw for protection guard
6. Protection guard for grinding
7. Mounting flange
8. Grinding wheel\*
9. Clamping nut

\*Accessories shown or described are not part of the standard delivery scope of the product. A complete overview of accessories can be found in our accessories program.

## 3. TECHNICAL DATA

### DAAG125-90L

Voltage/Frequency: 230 V / 50 Hz

Power: 950 W

No load speed: 12000 rpm

Disc diameter: 5" (125 mm)

Motor: double insulation

Power cord: 2x0.75 mm<sup>2</sup>, length 2 m

#### Noise/vibration information

LpA: 94,8 dB(A), KpA: 3 dB,

LwA: 102,8 dB(A), KwA: 3 dB

Vibrations/ main handle

ah, P = 9,228 m/s<sup>2</sup>

Vibrations/ auxiliary handle

ah, P = 6,814 m/s<sup>2</sup>, K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

### DAAG 115-76L

Voltage/Frequency: 230 V / 50 Hz

Power: 760 W

No load speed: 12000 rpm

Disc diameter: 4-1/2" / 115 mm

Motor: double insulation

Power cord: 2x0.75 mm<sup>2</sup>, length 2m

#### Noise and vibration information:

LpA: 93.5 dB(A), KpA: 3 dB,

LwA: 101.5 dB(A), KwA: 3 dB

Vibrations/ main handle

ah, P = 8.479 m/s<sup>2</sup>

Vibrations/ auxiliary handle

ah, P = 5.773 m/s<sup>2</sup>, K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

\* measured without protection guard and auxiliary handle. The values given are valid for a nominal voltage [U] of 230 V. For different voltages and models for specific countries, these values can vary.

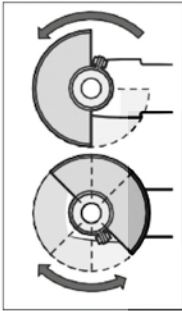
## 4. ASSEMBLY

### Mounting the protective devices.

- Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

Note: After breakage of the grinding disc during operation or damage to the holding fixtures on the protection guard/power tool, the machine must promptly be sent to an aftersales service agent for maintenance.

### Protection guard for grinding.



Place the protection guard 6 on the spindle collar. Adjust the position of the protection guard 6 to the requirements of the operation. Lock the protection guard 6 by tightening the locking screw 5 using a Phillips screwdriver.

- Adjust the protection guard 6 in such a manner that sparking is prevented in the direction of the operator.

Note: The encoding keys on the protection guard 6 ensure that only a protection guard that fits the machine type can be mounted.

## 5. OPERATION

### Starting operation.

- Observe correct mains voltage! The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate of the machine. Power tools marked with 230 V can also be operated with 220 V.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces 20 and auxiliary handle 3 only. The accessory may contact hidden wiring or its own cord. Accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator.

When operating the machine with power from mobile generators that do not have sufficient reserve capacity or are not equipped with suitable voltage control with starting current amplification, loss of performance or untypical behavior can occur upon switching on.

Please observe the suitability of the power generator being used, particularly with regard to the mains voltage and frequency.

### Switching On and Off

To save energy, only switch the power tool on when using it. To start the power tools, push the switch 2 left to “0”.

To switch off the power tool, push the switch 2 right to “1”

- Check grinding tools before using. The grinding tool must be mounted properly and be able to move freely. Carry out a test run for at least one minute with no load. Do not use damaged, out-of-centre or vibrating grinding tools. Damaged grinding tools can burst and cause injuries.

### Working Advice

- Exercise caution when cutting slots in structural walls; see Section “Information on Structures”.
- Clamp the workpiece if it does not remain stationary due to its own weight.
- Do not strain the machine so heavily that it comes to a standstill.
- After heavily straining the power tool, continue to run be done by service agent in order to avoid a safety haz

ard. it at no load for several minutes to cool down the accessory.

- Do not touch grinding and cutting discs before they have cooled down. The discs can become very hot while working.
- Do not use the power tool with a cut-off stand.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces and auxiliary handle only. The accessory may contact hidden wiring or its own cord. Accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

### **Rough Grinding.**

- Never use a cutting disc for roughing.

The best roughing results are achieved when setting the machine at an angle of 30° to 40°. Move the machine back and forth with moderate pressure. In this manner, the workpiece will not become too hot, does not discolour and no grooves are formed.

### **Flap Disc.**

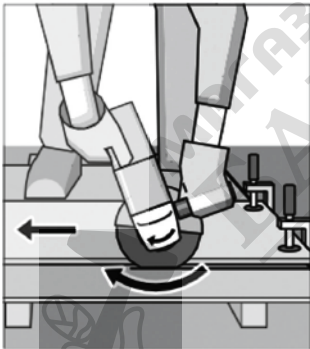
With the flap disc (accessory), curved surfaces and profiles can be worked. Flap discs have a considerably higher service life, lower noise levels and lower sanding temperatures than conventional sanding sheets.

### **Cutting Metal.**

- For cutting with bonded abrasives, always use the protection guard for cutting.

When cutting, work with moderate feed, adapted to the material being cut. Do not exert pressure onto the cutting disc, tilt or oscillate the machine.

Do not reduce the speed of running down cutting discs by applying sideward pressure.



The machine must always work in an up-grinding motion. Otherwise, the danger exists of it being pushed uncontrolled out of the cut.

When cutting profiles and square bar, it is best to start at the smallest cross section.

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by service agent in order to avoid a safety hazard.

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	12
2. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА И СПЕЦИФИКАЦИИ	18
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	18
4. СГЛОБЯВАНЕ	19
5. РАБОТА	19
6. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ	20
7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕЗЕРВНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА	24
8. "СЕ" ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	25
9. ГАРАНЦИОННА КАРТА	26

BG

МАГАЗИН  
**БАШ МАЙСТОРА**<sup>®</sup>  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



## 1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Основни инструкции за безопасност при работа с електроинструменти

#### **ВНИМАНИЕ!**

! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции за сглобяване. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания. Запазете инструкциите за бъдеща употреба.

Терминът „електроинструмент“ в тази инструкция се отнася, както за машина с кабел, така и за такава с батерия.

#### **Безопасност на работната зона**

- Пазете работната зона чиста и добре осветена. Претрупаните и тъмни работни места и маси създават предпоставки за инциденти и наранявания.
- Не използвайте електроинструменти в среда, в която има условия за пожар или експлозия. Не работете с електроинструменти при наличието на запалими вещества.
- Пазете децата и страничните наблюдатели далече от работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над машината.

#### **Електрическа безопасност**

- Захранването на електропреносната мрежа трябва да отговаря за захранването, указано върху информационната табела на машината. Никога не модифицирайте щепсела на машината по никакъв начин. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Това ще намали риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото си със заземени повърхности /тръби, радиатори, хладилници и фризери/.
- Не излагайте електроинструмента на дъжд и влага. Проникването на вода в машината ще увеличи риска от токов удар.
- Не нарушавайте целостта на захранващия кабел. Никога не пренасяйте машината, като я дърпате за захранващия кабел. Пазете кабела далече от топлина, масла и остри предмети. Кабел с нарушена цялост ще увеличи риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструменти навън, използвайте удължители, пригодени за работа навън. Това ще намали риска от токов удар.
- Ако използването на електроинструмент в непроверена зона е неизбежно, използвайте прекъсвач за защита (RCD). Това ще намали риска от токов удар.

#### **Лична безопасност**

- Бъдете нащрек. Внимавайте какво правите и не работете с машината, ако сте уморени или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства. Момент на невнимание може да доведе до сериозни персонални наранявания или летален изход.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила. Предпазни средства като респираторна маска, непързалици се работни обувки, каска или антифони, използвани в подходящите условия, ще намалят риска от персонални наранявания.
- Избягвайте инцидентно включване. Не пренасяйте електроинструмента включен, не дръжте пръстите си на пусковия бутон. Уверете се, че пусковият бутон е изключен, преди да включите машината в токоизточника.
- Уверете се, че сте премахнали всички инструменти за настройване, преди да пуснете машината. Забравен монтажен ключ или шестограм, оставен върху въртящите се части на

машината, могат да доведат до персонално нараняване.

- Не се пресягайте. Пазете стабилна стойка и баланс през цялото време. Това ви позволява по-голям контрол върху машината в неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината.
- Ако машината ви се доставя с прахоуловител или други събиращи устройства, уверете се, че те са свързани правилно и се използват по предназначение

### **Съхранение и поддръжка на електроинструмента**

- Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилната машина. Коректният инструмент за вашата цел, ще свърши работата си по-добре и безопасно, ако използвате в обхвата на мощността му, указана на информационната табела.
- Не използвайте електроинструмента, ако старт/стоп бутон му е повреден. Всяка машина, която не може да бъде контролирана посредством пусковия си ключ е опасна и трябва да бъде незабавно отремонтирана.
- Изключвайте машината, когато не я използвате, преди сервизиране и когато подмените аксесоари като дискове, накрайници и ножове.
- Когато не използвате електроинструмента, той трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място, далеч от обсега на деца. Електроинструментите могат да бъдат опасни в ръцете на необучени хора.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за разцентроване или износени части. Следвайте инструкциите за омасляване и подмяна на аксесоари, проверявайте периодично кабела и ако е повреден, подменете при квалифициран специалист. Поддържайте ръкохватките сухи, почистени и без следи от масло и греси. Ако някоя част се нуждае от поправка или подмяна, направете го. Много инциденти възникват в резултат на лоша поддръжка.
- Поддържайте режещите части остри и почистени за по-добра и безопасна работа. Правилното поддържане на режещи и пробивни аксесоари е по-малко вероятно да заседнат и са по-лесни за контрол.
- Използвайте електроинструмента, аксесоарите му и др. в съответствие с инструкциите за експлоатация, като вземете под вниманието и работните условия, и работата, която трябва да бъде извършена. Използването на електроинструменти за цели, за които не са били проектирани, може да доведе до рискови ситуации.

### **Сервиз**

- Поправяйте машината си в оторизирани сервизни центрове като използвате оригинални резервни части. Това ще осигури безопасността при работа и поддръжка.

### **Инструкции за безопасност при работа с ъглошлайфи**

Инструкции за безопасност при работа операции за шлайфане, рязане, полиране и абразивно рязане.

- Този електроинструмент е предназначен за изстъргване, шлайфане, работа с телени четки и рязане. Прочетете всички инструкции за безопасност, разгледайте илюстрациите и дадените спецификации. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.
- Операции като полиране не се препоръчва да се извършват с машината. Операции, за които този електроинструмент не е проектиран, могат да създадат риск и да предизвикат нараняване.
- Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя за работа с машината.

- Само защото даден аксесоар става на вашата машина, не означава, че е безопасен за работа.
- Обозначените обороти на аксесоара трябва да са най-малко еквивалентни на максималната скорост, отбелязана на машината. Аксесоари, движещи се на по-високи обороти от отбелязаните върху тях, могат да се счупят и развхърчат.
  - Външният диаметър и дебелината на вашия аксесоар трябва да бъдат в капацитета, указан на вашата машина. Некоректен аксесоар не може да бъде адекватно поставен в предпазителя и съответно, няма как да бъде контролиран.
  - Резбата на аксесоарите трябва да отговаря на резбата на шпиндела. За аксесоари, монтирани с фланец, отворът на аксесоара трябва да пасва на диаметъра на фланеца на машината. Аксесоари, които не отговарят на условията за монтиране върху машината ще излязат от баланс, ще вибрират твърде силно и могат да предизвикат загуба на контрол.
  - Не използвайте повредени аксесоари. Преди всяка употреба проверявайте абразивните дискове да отчупвания и надрасквания, резбите за износване, телените четки за разхлабени или липсващи телчета. Ако сте изпусkali аксесоара, проверете за повреда или инсталирайте нов. След проверка и инсталиране, застанете далече от пътя на движещите се части на машината и пуснете електроинструмента да достигне пълните си обороти на празен ход за една минута. Ако аксесоарът е повреден, в повечето случаи ще се счупи за това време.
  - Носете лични предпазни средства. В зависимост от работата, използвайте шлемове за лице или предпазни очила. Ако е подходящо, носете респираторна маска, антифони, ръкавици и ръкавици, устойчиви на малки абразивни или частици от детайли. Продължителното излагане на интензивен шум може да причини загуба на слуха.
  - Пазете страничните наблюдатели на безопасна дистанция от работната зона. Всеки, който влезе в работната зона, трябва да носи персонални предпазни средства. Части от работния детайл или счупени аксесоари могат да отхвърчат и да предизвикат нараняване.
  - Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности, когато извършвате операции, където режещият аксесоар може да влезе в контакт със скрити проводници или собствения си кабел. Режещ аксесоар в контакт с живи проводници може да направи проводници металните части на електроинструмента и да причини токов удар на оператора.
  - Позиционирайте захранващия кабел далече от вътрешните се части. Ако загубите контрол, кабелът може да бъде срязан или прекъснат и вашите ръка или китка могат да бъдат издърпани под движещите се части.
  - Никога не оставяйте електроинструмента, докато аксесоарите му не спрат да се въртят напълно. Вътрешният се диск може да закачи повърхността и да извади машината от контрол.
  - Не пускайте електроинструмента докато го пренасяте. При инцидентен контакт движещите се аксесоари може да захванат дрехите ви и да се забият в тялото ви.
  - Редовно почиствайте вентилационните отвори на машината. Вентилаторът на електромотора ще изкара прахта извън корпуса и голямото натрупване на метални частици може да предизвика електрически рискове.
  - Не работете с електроинструменти в близост до запалими материали. Искрите могат да възпламенят тези материали.
  - Не използвайте аксесоари, които изискват охладителни течности. Използването на вода или други охладители могат да доведат до токов удар.

#### **Откат и предупрежденията, свързани с него**

- Откатът е внезапна реакция, възникваща при засядане или заклещване на диск, четка или друг аксесоар. Задръстването или заклещването възниква при бързо спиране на движещия се аксесоар, което кара инструмента да се завърта в противоположната посока.
- Например, ако шлайфащ диск се заклеци или е заседнал в обработваната повърхност, ръбът на диска може да се захване за обекта и да предизвика вкопаване на диска надолу в

обработвания обект или откат. Отхвърчането на диска може да стане по посока на работещия или в срещуположна, в зависимост от посоката, в която дискът се е движил преди да се заклеши. При такива обстоятелства дискът може и да се счупи.

- Откатът обикновено е в резултат на неправилна употреба или при обработка на неподходящ детайл и може да бъде избегнат при следните условия: Поддържайте стабилен захват върху електроинструмента и заемайте стойка, която ще ви позволи опора при евентуален откат. Винаги използвайте спомагателната ръкохватка, ако има такава, за максимален контрол. Откатите или реакциите от смяна на посоката на въртене, могат да се контролират от оператора, ако са спазените изискваните мерки за безопасност.
- Никога не поставляйте ръцете си в близост до движещите се аксесоари. Последните могат да отскочат върху ръцете ви.
- Не стойте в областта, където електроинструмента може евентуално да падне, ако се появи откат. Откатът засилва електроинструмента в посока, обратна на посоката на въртене на движещия се шлайфащ диск.
- Бъдете много внимателни, когато работите с ъгли или остри ръбове, и т.н.
- Избягвайте неравности и засядане на инструмента. Вероятността от засядане на диск и загуба на контрол върху инструмента е по-голяма при обработване на ъгли, остри ръбове и изпъкнали повърхности.
- Никога не използвайте циркулярен диск със зъби за рязане на дърво. Тези дискове могат да предизвикат загуба на контрол над инструмента и често водят до инциденти.

### **Специфични правила за безопасност за шлайфащи и режещи дискове**

- a) Използвайте само дискове от тип, препоръчан за вашия модел ъглошлайф и пасващи на предпазителя за избрания режещ диск. Дискове, неподходящи за електроинструменти не могат да бъдат защитени добре и са опасни за работа.
- b) Предпазителят трябва да бъде прикачен към електроинструмента безопасно и инсталиран така, че да осигурява максимална безопасност на работещия, така че последния да е изложен на досег с диска възможно най-малко.
- c) Дискът трябва да се използва с препоръчания фланец. Например: не шлайфайте с лицевата част на режещ диск. Режещите дискове могат да шлайфат само с ръбовете си. Ако са изложени на натиск върху лицевата си част, могат да се счупят.
- d) Винаги използвайте неповредени фланци с коректен размер и форма спрямо избрания диск. Коректните фланци са подпора на диска и намаляват риска от счупване. Фланците за режещи дискове могат да бъдат различни от тези, използвани за шлайфащи дискове.
- e) Никога не използвайте износени дискове от по-голям ъглошлайф. Дисковете, предназначени за по-големи машини не са съвместими с малки ъглошлайфи, които въртят на по-голяма скорост и могат да бъдат счупени.

### **Допълнителни правила за безопасност при рязане и използване на режещи дискове**

- a) Не деформирайте диска и не прилагайте голям натиск върху него. Не се опитвайте да режете твърде дълбоко. Претоварването на диска увеличава деформацията и вероятността от усукване и засядане в повърхността на обработвания материал. Това от своя страна води до риск от откат и счупване на диска.
- b) Никога не заставайте на една линия с диска или зад въртящия се режещ диск/ аксесоар. Когато диска се движи напред по време на употреба, вероятен откат може да отпрати режещия диск или машината към вас.
- c) Ако дискът се заклеши или ако искате да спрете рязането по някаква причина, изключете

ъглошлайфа и го дръжте, докато дискът спре да се върти напълно. Никога не се опитвайте да махнете режещ диск от обработваната повърхност, докато дискът все още се движи, защото може да предизвика откат. Съблюдавайте необходимите мерки, за да минимизирате риска от засядане на диска.

d) След спиране не рестартирайте рязането докато дискът е в обработваната повърхност. Оставете диска да достигне първо максималната си скорост и после продължете внимателно към рязането. Дискът може да заседне, да изхвърчи или да предизвика откат, ако рестартирате рязането докато той все още е в обработваната повърхност.

e) Винаги застопорявайте обработваните детайли, за да предотвратите риска от откат. Ако работите с големи детайли, застопорявайте ги като поставяте подпора под тях, за да не се изхлузват от собственото си тегло. Подпората трябва да се постави в близост до линията на рязане и до ръба на обработваната повърхност от двете 20 страни на режещия диск.

f) Бъдете много внимателни, когато работите в стени или други обекти, където има затруднена видимост. Дискът може да прореже водопроводна или газопроводна тръба, електрически кабели или други обекти, предизвикващи откат.

### **Инструкции за безопасност при работа с ламелни дискове**


a) Не използвайте твърде широки ламелни дискове. Следвайте инструкциите и препоръките на производителя, когато избирате дискове. По-широките абразивни дискове, които прилепват към носача на дисковете, увеличават риска от износване и могат да доведат до засядане, счупване или откат на диска.

### **Инструкции за безопасност при работа със стоманени четки**

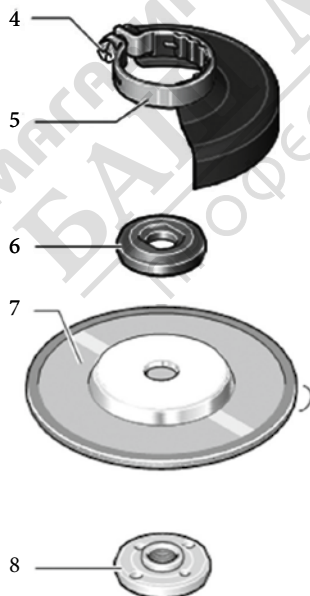
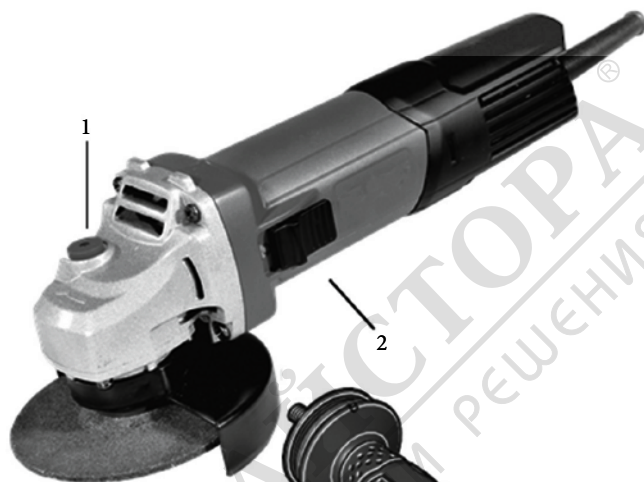
a) Помнете, че четката може да се изхлузи от диска дори при нормална експлоатация. Не претоварвайте и не прилагайте твърде голям натиск. Стоманените нишки могат лесно да пробият тънки дрехи или кожа.

b) Ако се препоръчва предпазител за стоманените четки, уверете се, че те не го докосват след монтиране. Четката може да се моят да се разширят от контакта с работната повърхност или от центробежна сила.

### **Допълнителни правила за безопасност**


 Носете предпазни очила.

- Използвайте подходящи детектори, за да определите дали има сервизни кабели, скрити в работната зона или се обадете на местните органи за съдействие. Повреждането на газова линия може да доведе до експлозия, а пробиването на водопреносни тръби може да доведе до повреждане на собственост или токов удар.
- Освободете старт/стоп ключа и го поставете на позиция стоп, когато е прекъснато електрозахранването. Това ще предотврати инцидентен старт.
- Не докосвайте шлайфация или режещ диск преди да се е охладил. Дискът може да стане много горещ по време на работа.
- Подсигурете работния детайл със стяги или менгеме. Това ще го задържи много по-сигурно и безопасно, отколкото ръцете ви.



BG

## 2. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА И СПЕЦИФИКАЦИИ

 Прочетете всички предупреждения и инструкции. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

### Предназначение

Вашата машина е проектирана за рязане и четкане на материали от камък и метал без употребата на вода. За рязане с абразивни дискове се изисква използването на специален предпазител. Когато режете в камък трябва да осигурите прахоотвеждане. С одобрени шлайфащи аксесоари машината може да се ползва за шлайфане с шлайфащи дискове.

### Описание на продукта

Моля, вижте фиг. От стр. 17

1. Бутон за заключване на шпиндела
2. Старт/стоп бутон
3. Спомагателна ръкохватка /изолирана повърхност/
4. Заключващ винт за предпазителя
5. Предпазител
6. Фланец
7. Диск\*
8. Гайка за диска

\*Аксесоарите, указани със звезда, са опционални и не са включени в окомплектовката на машината.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

### DAAG125-90L

Захранване/ честота: 230 V/ 50 Hz  
Мощност: 950 W  
Обороти на празен ход: 12000 rpm  
Диаметър на диска: 5"/ 125 mm  
Двигател: двойно изолиран  
Захранващ кабел: 2x0.75 mm<sup>2</sup>, дължина 2 m

Информация за шум/вибрации:

LpA: 94.8 dB(A), KpA: 3 dB

LwA: 102.8 dB(A), KwA: 3 dB

Вибрации/основна ръкохватка:

ah, P = 9.228 m/s<sup>2</sup>

Вибрации/ спомагателна ръкохватка:

ah, P = 6.814 m/s<sup>2</sup>

K=1,5 m/s<sup>2</sup>

### DAAG115-76L

Захранване/ честота: 230 V/ 50 Hz  
Мощност: 760 W  
Обороти на празен ход: 12000 rpm  
Диаметър на диска: 5"/ 115 mm  
Двигател: двойно изолиран  
Захранващ кабел: 2x0.75 mm<sup>2</sup>, дължина 2 m

Информация за шум/вибрации:

LpA: 93.5 dB(A), KpA: 3 dB

LwA: 101.5 dB(A), KwA: 3 dB

Вибрации/основна ръкохватка:

ah, P = 8.479 m/s<sup>2</sup>

Вибрации/ спомагателна ръкохватка:

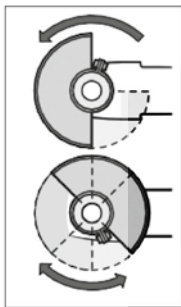
ah, P = 5.773 m/s<sup>2</sup>

K=1,5 m/s<sup>2</sup>

Измерванията са без предпазител и спомагателната ръкохватка. Зададените стойности са валидни за номинална мощност от 230V. За различно захранване и модели за специфични държави, стойностите могат да варират.

## 4. СГЛОБЯВАНЕ

### Монтиране на предпазителя.



- Преди всякава работа по машината, изключете я от захранването. Забележка: ако има счупване на аксесоар по време на работа или повреда по предпазителя или машината, задължително отстранете повредата преди да започнете отново работа!

Поставете предпазителя върху оста на шпиндела. Нагласете позицията му в зависимост от изискванията на работата. Заклучете го като затегнете заключващия болт, като използвате кръстата отвертка.

## 5. РАБОТА

### Процедура по стартиране

- Уверете се, че имате коректно захранване. Захранването трябва да отговаря на указаното върху информационната табела на машината. електроинструменти с указани 230V могат да работят при захранване и от 220V.
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности и спомагателната ръкохватка. Аксесоарите могат да влязат в контакт със скрити проводници. Ако това стане, металните части на инструмента може да станат проводници и да доведат до токов удар на оператора.

Когато работите с машина, която захранвате с генератори, които нямат подходящия резервен капацитет или не са добре оборудвани с подходящ контрол на захранването, може да се стигне до малфункция на машината по време на фключването й.

Моля, уверете се, че използвате подходящ генератор, пригоден за захранването и честотата, упоменати върху машината.

#### Включване и изключване

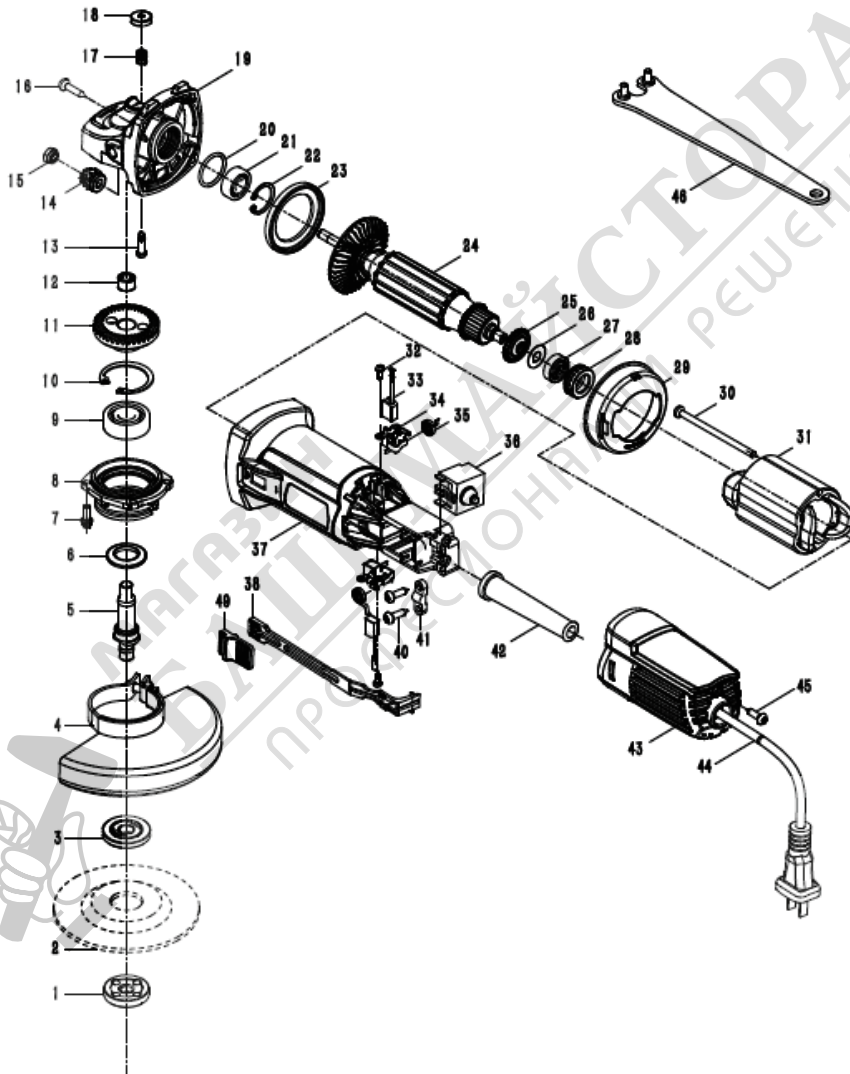
За да спестите енергия, включвайте машината, само когато ще я ползвате. За да стартирате, плъзнете старт/стоп бутона на напред.

За да изключите, плъзнете назад

Проверявайте аксесоарите преди употреба. Те трябва да бъдат монтирани правилно и да са в състояние да се въртят свободно. Направете тестово пускане за поне една минута на празен ход. Не използвайте повредени, нецентрирани или вибриращи дискове. Повредените дискове могат да се пръснат и да причинят наранявания.

#### Работни съвети

- Бъдете внимателни, когато правите отвори в носещи стени.
- Захващайте работния детайл, ако не може да седи неподвижно под собствената си тежест.
- Не прилагайте силен натиск към машината.
- Ако сте приложили твърде голям натиск на машината и тя забие, оставете я да върти на празен ход, докато се охлади. Дискът може да стане много горещ докато работи.

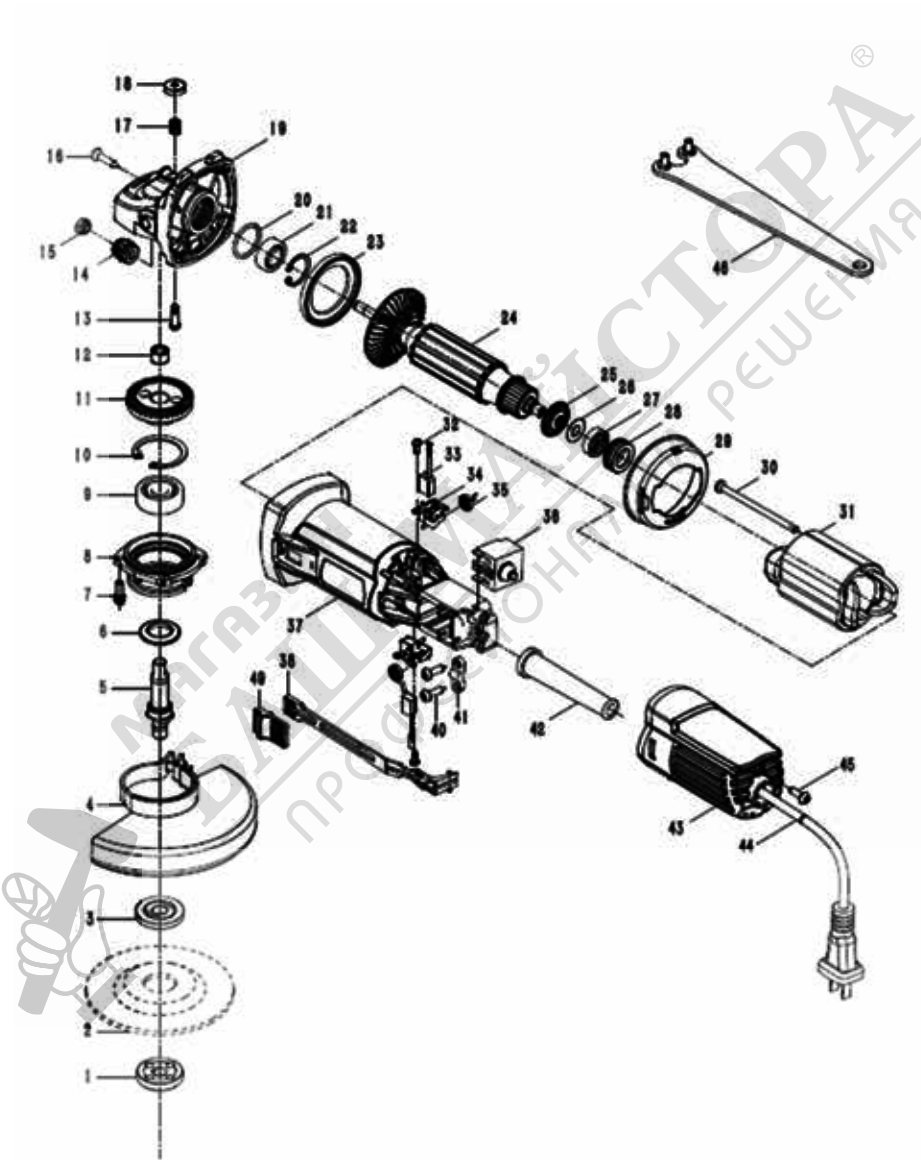
**6. СХЕМА И СПИСКЪН НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ/ EXPLODED VIEW AND SPARE PART LIST**
**DAAG115-76L**


BG

No.	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
1	Outer Flange	Гайка за диск
2	Grinding wheel	Абразивен диск
3	Inner Flange	Шайба за диск
4	Wheel cover	Предпазител
5	Output shaft	Шпиндел
6	Dust cover	Прахозащитна шайба
7	Screw M4 x 14	Болт М4 x 14
8	Bearing holder	Преден капак на редуктора
9	Bearing 6201RSZ3	Лагер 6201RSZ3
10	Spring ring 32	Зегерка за отвор Ф32
11	Big gear	Зъбно колело-корона
12	HK0808 Needle bearing	Иглен лагер HK0808
13	Self-locking pin	Блокиращ бутон
14	Pinion	Зъбно колело-пиньон
15	M6 Nut	Гайка М6
16	Screw	Винт
17	Self-locking spring	Пружина
18	Self-locking cap	Капачка
19	Gear cover	Редукторна глава
20	O-ring Ø21.5 x 1.8	О-Пръстен Ø21.5 x 1.8
21	608 Bearing	Лагер 608
22	Spring ring 22	Зегерка за отвор Ф22
23	Dust cover	Прахозащитна капачка
24	Armature	Ротор
25	Ring	Прахозащитна капачка
26	Washer 7 x 14 x 0.3	Шайба 7 x 14 x 0.3
27	Bearing	Лагер
28	Bearing sleeve	Тампон на лагера
29	Fad guide	Въздуховод
30	Screw	Винт
31	Stator	Статор
32	Screw	Винт
33	Carbon brush	Карбонова четка
34	Carbon brush holder	Четкодържател
35	Coil spring	Пружина на четката
36	Switch	Пусков ключ
37	Motor housing	Корпус
38	Switch rod	Пусков лост
39	Pushing block	Пусков бутон
40	Screw	Винт
41	Wire plate	Щипка на кабела
42	Cord guard	Кабелна муфта
43	Back cover	Заден капак на корпуса
44	Power cord	Захранващ кабел
45	Screw	Винт
46	Wrench	Ключ монтажен



DAAG125-90L



BG

№	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
1	Outer Flange	Гайка за диск
2	Grinding wheel	Абразивен диск
3	Inner Flange	Шайба за диск
4	Wheel cover	Предпазител
5	Output shaft	Шпиндел
6	Dust cover	Прахозащитна шайба
7	Screw M4 x 14	Болт M4 x 14
8	Bearing holder	Преден капак на редуктора
9	Bearing 6201RS Z3	Лагер 6201RS Z3
10	Spring ring 32	Зегерка за отвор Ф32
11	Big gear	Зъбно колело-корона
12	HK0808 Needle bearing	Иглен лагер НК0808
13	Self-locking pin	Блокиращ бутон
14	Pinion	Зъбно колело-пиньон
15	M6 Nut	Гайка M6
16	Screw	Винт
17	Self-locking spring	Пружина
18	Self-locking cap	Капачка
19	Gear cover	Редукторна глава
20	O-ring Ø 21.5 x 1.8	O-Пръстен Ø 21.5 x 1.8
21	608 Bearing	Лагер 608
22	Spring ring 22	Зегерка за отвор Ф22
23	Dust cover	Прахозащитна капачка
24	Armature	Ротор
25	Ring	Прахозащитна капачка
26	Washer 7 x 14 x 0.3	Шайба 7 x 14 x 0.3
27	Bearing	Лагер
28	Bearing sleeve	Тампон на лагера
29	Fad guide	Въздуховод
30	Screw	Винт
31	Stator	Статор
32	Screw	Винт
33	Carbon brush	Карбонова четка
34	Carbon brush holder	Четкодържател
35	Coil spring	Пружина на четката
36	Switch	Пусков ключ
37	Motor housing	Корпус
38	Switch rod	Пусков лост
39	Pushing block	Пусков бутон
40	Screw	Винт
41	Wire plate	Щипка на кабела
42	Cord guard	Кабелна муфа
43	Back cover	Заден капак на корпуса
44	Power cord	Захранващ кабел
45	Screw	Винт
46	Wrench	Ключ монтажен



## 7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



BG



МАГАЗИН  
БАШ МАЙСТЕР  
ПРОФЕСИОНАЛНИ



## CE DECLARATION OF CONFORMITY / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

**(EN) ANGLE GRINDER 760W, 115 mm/ ANGLE GRINDER 950W, 125 mm**  
**MODEL: DAAG115-76L /0208/ DAAG125-90L /0207A**

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

**(BG) ЪГЛОШЛАЙФ 760W, 115 mm/ ЪГЛОШЛАЙФ 950W, 125 mm**  
**МОДЕЛ: DAAG115-76L /0208/ DAAG125-90L /0207A**

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House., 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

### Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти

EN 62841-1:2015+A11:2022  
EN 62841-2-3:2021/+A11:2021  
EN55014-1:2021  
EN55014-2:2021  
EN IEC61000-3-2:2019/A1:2021  
EN61000-3-3:2013/A2:2021

### EU Directives/Директиви:

Machinery Directive 2006/42/EC  
Electromagnetic Compatibility Directive EMC 2014/30/EU  
LVD 2014/35/EC

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:

**February, 2025**  
**Hong Kong**



# GENERAL DISTRIBUTION

## Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти  
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: ..... Тел: .....

Тип на машината: .....

Модел: .....

Сериен № на машината\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на батерията\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на зарядна станция\*: ..... Арт.№: .....

Фактура №: .....

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката .....

Адрес: .....

Дата на покупката: ..... Подпис и печат на търговеца: .....

### СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

**Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:**  
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

**Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:**

- Бургас: ул. Крайезерна №1,
- Варна: ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- Пловдив: ул. Васил Левски 248 А, тел: 032/946065
- Русе: бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- Стара Загора: бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- Велико Търново: 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- Плевен: ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са серийен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

## ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стояеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Част и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и шепсел.

## ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен серийен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ серийен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата серийен номер

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструментата и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdelieto;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

*Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.*

*Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!*

*Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!*

**Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:**

**Чл. 33.** (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено друго средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

**Чл. 34.** (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

**Чл. 35.** Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

**Чл. 36.** (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

**Чл. 37.** (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Джeneral Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Джeneral Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

\* Правото на гаранционен сервис е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS



ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД  
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51  
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

[www.daewoopower.bg](http://www.daewoopower.bg)